



UNIVERSIDAD ARTURO PRAT
70.777.500-9

CASA CENTRAL UNAP

AV. ARTURO PRAT 2120 IQUIQUE

ORDEN DE COMPRA

N° 98796

JULIO 23, 2021

Departamento : VICERRECTORIA DE INVESTIGACION
 Proveedor : FRONTIERS MEDIA S.A
 RUT : 101101255-4
 Dirección : AV TRIBUNAL FEDERAL 34, 1005 LAUSANNE, LAUSANNE _ S
 Fono :
 Generado por : NICG -NICOLE ALEXANDRA GAYTAN JORQUERA
 Atención Sr. (a) :
 Solicitamos UDS. : En:
 Condiciones de Pago: 30 DIAS

Nro.ID Chile Compra

Plazo Entrega: Por Definir

CANTIDAD	UNIDAD	DETALLE	V. UNITARIO	TOTAL
1	SE	PUBLICACIÓN REVISTA ISI (VALOR USD 2950)	2.074.116	2.074.116
SUBTOTAL				2.074.116
			DESCUENTO	0,0 %
				0
			OTROS DESCUENTOS	0,0 %
				0
			OTROS CARGOS	0
				0
			IMPTO.	0 %
				0
			TOTAL IVA INCLUIDO	\$ 2.074.116

Cuenta	Código Gestión	Proyecto
1220305000	IQUD17FND	020202030038

SOLIC. DE COMPRA 35608

Observación

Trato directo con proveedor EXTRANJERO por publicación en revista ISI, de acuerdo a folio n° 35608


 Firma Responsable

NOTA: Al presentar la **FACTURA**, original y dos copias, debe acompañarse la presente orden, sin la cual **NO** será **PAGADA**.

101101255

SOLICITUD DE MATERIALES / SERVICIOS

Solicitante

Nombre : **Natalia Loreto Bazaes Gallardo** Cargo : **Administrativo**
Unidad : **INSTITUTO ESTUDIOS DE LA SALUD** Rubro Compra: **Publicaciones Acadmicas Y Otro**
E-mail : **nabazaes@unap.cl** Telefonos : **/**

Detalles de la compra :	se solicita realizar Trato Directo con el proveedor Extranjero, FRONTIERS MEDIA S.A., con dirección en Avenue du Tribunal-Federal 34, 1005 Lausanne, Switzerland VAT number CHE 114.168.540 por un monto total US\$2.950 (dólares), por concepto de pago de Publicaciones revista ISI, titulado?Oxidative Stress, Kinase Activation and Inflammatory Pathways Are Involved in Effects on Smooth Muscle Cells during pulmonary Artery Hypertension under Hypobaric Hypoxia Exposure?, by Patricia Siques, Eduardo Pena* , Julio Brito and Samia El Alam, submitted to ?Frontiers in Physiology-Redox Physiology?.
--------------------------------	--

Cant.	Artículo	SubRubro	Un.	Descripción	Valor Estimado	Valor Real	Cod. Gestión	Proyecto	Custodio
1	Publicaciones	Publicaciones	SE	Publicaciones revista ISI, titulado?Oxidative Stress, Kinase Activation and Inflammatory Pathways Are Involved in Effects on Smooth Muscle Cells during Pulmonary Artery Hypertension under Hypobaric Hypoxia Exposure?, by Patricia Siques, Eduardo Pena* , Julio Brito and Samia El Alam, submitted to ?Frontiers in Physiology-Redox Physiology?.	2.124.000		IQUD17FND	020202030038	Julio Enrique Brito Richards

Dirección a despachar lo solicitado :

\$ 703,09
713.63 n° 105
a.g. del m...
de

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

- Precio - 60(%)
- Plazo de Entrega - 40(%)



CDT: 20210500100301731
Julio Enrique Brito Richards
Jefe De Proyecto



CDT: 20210500100301974
Romina Eugenia Campillay Campillay
Encargado De Área

ADJUDICACION

SOLICITUD DE MATERIALES / SERVICIOS

Solicitante

Nombre : **Natalia Loreto Bazaes Gallardo**

Cargo : **Administrativo**

Unidad : **Instituto Estudios De La Salud**

Derivación : **Sin estado de derivación**

Rubro Compra : **Publicaciones Acadmicas Y Otro**

Detalles de la compra :	se solicita realizar Trato Directo con el proveedor Extranjero, FRONTIERS MEDIA S.A., con dirección en Avenue du Tribunal-Federal 34, 1005 Lausanne, Switzerland VAT number CHE 114.168.540 por un monto total U\$2.950 (dólares), por concepto de pago de Publicaciones revista ISI, titulado?Oxidative Stress, Kinase Activation and Inflammatory Pathways Are Involved in Effects on Smooth Muscle Cells during pulmonary Artery Hypertension under Hypobaric Hypoxia Exposure?, by Patricia Siques, Eduardo Pena* , Julio Brito and Samia El Alam, submitted to ?Frontiers in Physiology-Redox Physiology?.
--------------------------------	---

Cant.	Artículo	SubRubro	Un.	Descripción	Valor Adjudicado	Cod. Gestión	Proyecto	Cuenta	Adjudicado
1	Publicaciones	Publicaciones	SE	Publicaciones revista ISI, titulado?Oxidative Stress, Kinase Activation and Inflammatory Pathways Are Involved in Effects on Smooth Muscle Cells during Pulmonary Artery Hypertension under Hypobaric Hypoxia Exposure?, by Patricia Siques, Eduardo Pena* , Julio Brito and Samia El Alam, submitted to ?Frontiers in Physiology-Redox Physiology?.	2.074.116	IQUD17FND	020202030038	1220305000	Si
TOTAL SOLICITUD : \$2.074.116									

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

- Precio - 60(%)
- Plazo de Entrega - 40(%)



CDT: 20210500100301731
Julio Enrique Brito Richards
Jefe De Proyecto



CDT: 20210500100301974
Romina Eugenia Campillay Campillay
Encargado De Área

IQUIQUE, 29 de junio de 2021.-

DECRETO EXENTO N° 0935.-

Con esta fecha, el Rector de la Universidad Arturo Prat ha expedido el siguiente Decreto:

VISTO:

Lo dispuesto en la Ley N°18.368, de 30 de noviembre de 1984, el D.F.L. N°1, de 28 de mayo de 1985, el Decreto N°388, de 30 de diciembre de 2019, todos del Ministerio de Educación; la Ley N°19.880 de Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de la Administración; la Ley N°19.886, de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministros y Prestación de Servicios y su Reglamento, contenido en el Decreto Supremo N° 250, de 2004, del Ministerio de Hacienda; la Ley N°21.094, sobre Universidades Estatales; la Resolución N°7, de 2019, de la Contraloría General de la República; el Decreto TRA N°385/5/2020, de 06 de febrero de 2020, de esta Corporación Universitaria.

CONSIDERANDO:

a.- Que la Universidad es una es una Corporación autónoma de Derecho Público, que tiene por misión la formación académica de excelencia con énfasis en la educación continua, fomentando la generación, transferencia y difusión de las ciencias, las humanidades, las tecnologías y las artes, al servicio del desarrollo social, cultural y económico de las personas, las comunidades regionales y del país, favoreciendo con ello procesos de desarrollo sustentable, buscando ser referente en la generación de la Investigación y Desarrollo, Innovación y Emprendimiento a través de iniciativas estratégicas que promuevan al desarrollo de la comunidad en general.

b.- Que, para cumplir con sus objetivos, la Universidad se encuentra ejecutando el proyecto denominado "**GENERACIÓN DE NUEVOS PRODUCTOS PARA EL CAPITAL HUMANO**", en el marco del Convenio de transferencia de recursos suscrito con el Gobierno Regional de Tarapacá, para la ejecución del Programa denominado "**Transferencia Capital Humano Y Tecnológico En Medicina De Altura**", aprobado por Decreto Exento N°1610, de 21 de julio de 2017, y modificado con fecha 20 de agosto de 2019 y 11 de agosto de 2020, modificaciones sancionadas administrativamente por Decreto Exento N°2600, de 09 de octubre de 2019, de esta Corporación universitaria, y por Resolución Exenta N°374, de fecha 18 de agosto de 2020, del Gobierno Regional de Tarapacá, respectivamente.

c.- Que, en el marco de dicho proyecto y conforme lo solicitado por el Memorándum N°137.765, de fecha 20 de mayo de 2021, es necesario realizar la compra del servicio de publicación revista científica especializada *Frontiers in Physiology-Redox Physiology*, con la empresa *Frontiers Media S.A.*, con domicilio en Suiza, del manuscrito titulado "**Oxidative stress, Kinase Activation and Inflammatory Pathways are involved in effects on Smooth Muscle Cells during Pulmonary Artery Hypertension under Hypobaric Hypoxia Exposure**".

d.- Que, se ha podido constatar que el servicio requerido no se encuentra en el catálogo electrónico de Convenio Marco, dándose cumplimiento a lo prescrito en el artículo 14 del citado Decreto N°250, de 2004, del Ministerio de Hacienda.

e.- Que, conforme a lo dispuesto en el artículo 8, letra g), de la Ley N°19.886, se puede recurrir a la contratación directa cuando, por la naturaleza de la negociación, existan circunstancias o características del contrato que hagan del todo indispensable acudir al trato o contratación directa, según los criterios o casos que señale el reglamento de esta ley; y, a su vez, la letra k) del numeral 7 del artículo 10 del Reglamento del referido cuerpo legal, establece que se puede utilizar este tipo de contratación cuando se trate de la compra de bienes y/o contratación de servicios que se encuentren destinados a la ejecución de proyectos específicos o singulares, de docencia, investigación o extensión, en que la utilización del procedimiento de licitación pública pueda poner en riesgo el objeto y la eficacia del proyecto de que se trata.

f.- Que, en la especie, la utilización del procedimiento de licitación pública pone en riesgo el objeto y la eficacia del proyecto señalado, habida consideración que se trata de una empresa



extranjera, que no tiene domicilio ni representación en Chile, que presta el servicio específico de publicación en la Revista *Frontiers in Physiology-Redox Physiology*, revista de alto impacto en el área científica.

g.- La Cotización Pro-Forma #2021-0391446-1-PF, emitida por *Frontiers Media S.A.*

h.- Que, a su vez, el artículo 51 del Reglamento de la Ley N°19.886, dispone que los tratos directos establecidos en virtud de la causal del numeral 7° del artículo 10° no requerirán de tres cotizaciones de diferentes proveedores.

i.- Que, conforme al Certificado de Autorización Presupuestaria para Trato Directo con Proveedores Extranjeros N°002-2021, emitido por la Unidad de Presupuesto, se cuenta con disponibilidad financiera para la compra del referido servicio.

j.- Que, de acuerdo con lo dispuesto en el numeral 6 del artículo 62 del Reglamento de la Ley N°19.886, el presente proceso podrá efectuarse fuera del Sistema de Información, debido a que se trata de una contratación de servicios efectuada a proveedor extranjero.

k.- Las Facultades que le asisten al Rector de la Universidad -atendida su calidad de funcionario superior ejecutivo de la Universidad- de acuerdo a lo dispuesto en los numerales 2 y 3 del artículo 10 del Estatuto de la Universidad Arturo Prat, contenido en el D.F.L. N°1, de 1985, del Ministerio de Educación.

DECRETO:

1.- AUTORIZÁSE la contratación mediante Trato Directo con **FRONTIERS MEDIA S.A.**, con domicilio en Avenue du Tribunal-Federal34, 1005 Lausanne, Switzerland, VAT number CHA-114.168.540 TVA, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 8, letra g), de la Ley N°19.886 y en la letra k), del numeral 7, del artículo 10 del Reglamento del referido cuerpo legal, por concepto de publicación del manuscrito *Oxidative stress, Kinase Activation and Inflammatory Pathways are involved in effects on Smooth Muscle Cells during Pulmonary Artery Hypertension under Hypobaric Hypoxia Exposure*”, pudiendo efectuarse el proceso de compra fuera del Sistema de Información de la Dirección de Compras y Contratación Pública, en virtud del artículo 62, N°6, del Reglamento de la Ley N°19.886.

2.- AUTORIZÁSE el pago directo a la empresa *Frontiers Media S.A.*, por un monto total de **US\$2950,00** (dos mil novecientos cincuenta dólares estadounidenses), pagaderos mediante transferencia electrónica, según la paridad del dólar al momento de efectuarse el pago.

3.- IMPÚTESE el gasto que implica la presente contratación al Código de Gestión IQUD17FND, Proyecto 020202030038, cuenta presupuestaria 1220305000.

4.- PUBLÍQUESE, la presente resolución en la página transparencia.unap.cl/activa/web, y, de conformidad con lo dispuesto en el numeral 6° del artículo 62 del Reglamento de la Ley N°19.886, la Orden de Compra en el Sistema de Información.

ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y PUBLÍQUESE.



ALBERTO MARTÍNEZ QUEZADA
Rector

PABLO GONZÁLEZ ANTEZANA
Secretario General

DISTRIBUCIÓN:

Según envío vía email a base de datos decretos-2021.-
AMQ/PGA/ehl/rec.



Frontiers Media SA

Avenue du Tribunal-Federal 34
1005 Lausanne, Switzerland
VAT Number CHE-114.168.540 TVA
www.frontiersin.org

For information:
accounting@frontiersin.org
Tel +41 21 510 17 03

Pro-Forma

Pro-Forma #: 2021-0391446-1-PF
Date Issued: n/a
Date Due: n/a
Our Reference: n/a

Bill to:
PhD Eduardo Pena
Institute of Health Studies, Arturo Prat University
AVDA ARTURO PRAT 2120
1110939 IQUIQUE
Chile

Description of Services:

1 x Article Processing Fee

Title "Oxidative Stress, Kinase Activation and Inflammatory Pathways Are Involved in Effects on Smooth Muscle Cells during Pulmonary Artery Hypertension under Hypobaric Hypoxia Exposure", by Patricia Siques, Eduardo Pena*, Julio Brito and Samia El Alam, submitted to "Frontiers in Physiology-Redox Physiology".

Your Reference:

Universidad Arturo Prat 70.777.500-9 Iquique-Chile Av. Arturo Prat 2120 FIC GORE-TARAPACA; BIP 30477541-0.

Funding information:

This review was funded by FIC GORE-TARAPACA; BIP 30477541-0.

	Unit Price USD	Qty	Total USD
Article Processing Fee	2950.00	1	2950.00
Sub Total			2950.00
VAT*			0.00
Total			USD 2950.00

* 7.7% VAT is payable on all invoices addressed to Swiss- or Liechtenstein-resident persons or organizations.

Please see next page for **Payment Options and Instructions** and **Frequently Asked Questions**

MEMORANDUM

A : **SR. PEDRO BUC CALDERON**
Vicerrector / Vicerrectoría De Investigación, Innovación Y Postgrado / Sede Iquique

DE : **SRA(ITA). SILVANA LARRAIN VARAS**
Jefe De Unidad / Adquisiciones / Sede Iquique

REF : Trato Directo Proveedor Extranjero

FECHA : Lunes, 17 de Mayo de 2021

Según procedimiento, puedo informar a Usted que los servicios solicitados mediante Folio de Requisición N° 35608 y Memorando N° 137314/2020, por concepto de pago de Publicaciones revista ISI, titulado "Oxidative Stress, Kinase Activation and Inflammatory Pathways Are Involved in Effects on Smooth Muscle Cells during Pulmonary Artery Hypertension under Hypobaric Hypoxia Exposure", by Patricia Siques, Eduardo Pena* , Julio Brito and Samia El Alam, submitted to "Frontiers in Physiology-Redox Physiology" no es posible gestionar este tipo de compra directamente a través de convenio marco, por no encontrarse este servicio dentro de las ofertas de dicha modalidad en Mercado Público por lo tanto se solicita Trato Directo con el proveedor extranjero, el cual se realizara conforme al Art. 62 N°6, en relación al Art 10, N°7, letra k) de la ley 19806, que tratándose de la contratación de bienes o servicios efectuadas a proveedores extranjeros y por razones de idioma, de sistema jurídico, de sistema económico o culturales, u otra de similar naturaleza, sea indispensable efectuar el procedimiento de contratación por fuera del Sistema de Información.

Por corresponder a Proyecto denominado "Transferencia Capital Humano y Tecnológico en Medicina de Altura" con Decreto Exento N° 1610 de fecha 21 de julio de 2017, que aprueba el convenio de transferencia de recursos, suscrito con el gobierno regional para ejecución de proyecto que indica, procedería la contratación mediante Trato Directo según Artículo 10 numeral 7 letra k) del Reglamento de la Ley 19.886.

Saluda atte.

SLV/ngj
Cc: Natalia Bazaes Gallardo
Cc: Maritza Espinoza Silva
Cc: Nicole Gaytan Jorquera



SILVANA LARRAIN VARAS
Jefe De Unidad / Adquisiciones
CDT: 2021afabc55f38f29732fd



MEMORANDUM

A : **SRA(ITA). SILVANA LARRAIN VARAS**
Jefe De Unidad / Adquisiciones / Sede Iquique

DE : **SRA(ITA). NATALIA BAZAES GALLARDO**
Administrativo / Instituto Estudios De La Salud / Sede Iquique

REF : Solicita Trato Directo Con Proveedor Extranjero

FECHA : Martes, 04 de Mayo de 2021

Junto con saludar, se solicita realizar Trato Directo con el proveedor Extranjero, FRONTIERS MEDIA S.A., con dirección en Avenue du Tribunal-Federal 34, 1005 Lausanne, Switzerland VAT number CHE 114.168.540 por un monto total US\$2.950 (dólares), por concepto de pago de Publicaciones revista ISI, titulado "Oxidative Stress, Kinase Activation and Inflammatory Pathways Are Involved in Effects on Smooth Muscle Cells during Pulmonary Artery Hypertension under Hypobaric Hypoxia Exposure", by Patricia Siques, Eduardo Pena*, Julio Brito and Samia El Alam, submitted to "Frontiers in Physiology-Redox Physiology".

Correspondiente al ítem gastos de contratación de programa de la partida Publicaciones del Proyecto GORE Generación de nuevos productos para el capital Humano del centro de Costo IQUD17FND 020202030038. Cabe señalar que no es posible gestionar este tipo de compra directamente a través de convenio marco, por no encontrarse este servicio dentro de las ofertas de dicha modalidad en Mercado Público. Por lo tanto solicitamos Decreto que autorice Trato directo con proveedor Extranjero, el cual se realizara conforme al Art. 10 N° 7 letra k) y Art. 62 N° 6, "Que tratándose de las contrataciones y bienes y servicios, indicadas en el Art. 10, N°5 y 7, letras i) y k) de este Reglamento, efectuadas a proveedores extranjeros en que por razones de idioma, de sistema jurídico, de sistema económico o culturales, u otra de similar naturaleza, sea indispensable efectuar el procedimiento de contratación por fuera del Sistema de Información. Sin perjuicio de ellos, las entidades deberán publicar en el Sistema de Información los términos de referencia, las órdenes de compra y la resolución adjudicación y el contrato, en los casos que corresponda" en el Ítem Gastos de contratación de programa en la partida de publicaciones del Proyecto FIC-GORE Generación de nuevos productos para el capital humano.

La compra debe hacerse fuera del sistema de información, por cuanto la empresa que realiza la publicación tiene su ubicación en Switzerland y no tiene representación en Chile; y no está inscrito en Chile Proveedores.

Atte,

NBG/nbg
Cc: Natalia Bazaes Gallardo
Cc: Julio Brito Richards
Cc: Patricia Siques Lee

Archivos Adjuntos:
frontier_media_202103914461pf.pdf

